LA PIEL DESCUBIERTA

CLAUDIA REBECA LORENZO

DAMARIS PAN

COMISARIO JAVIER SÁNCHEZ

LA PIEL DESCUBIERTA

CLAUDIA REBECA LORENZO

DAMARIS PAN

COMISARIO JAVIER SÁNCHEZ

04.2022 - 06.2022



LA PIEL DESCUBIERTA

Claudia Rebeca Lorenzo y Damaris Pan

TEXTO DE JAVIER SÁNCHEZ

Cuando hablamos de la piel, escribe el filósofo y médico François Dagognet en su libro **La peau découverte**, «caminamos como funambulistas sobre la cuerda floja, ya que nos enfrentamos a un "órgano" del cuerpo casi minúsculo, no tanto por su extensión como por su tenue espesor, pero sobre todo por el poco interés que despierta». Y, sin embargo, la piel es el interfaz principal que permite la comunicación entre entre el exterior y el interior que define y permite la vida. En su filosofía de la piel, Dagognet critica los modelos de pensamiento que privilegian la profundidad y defiende que el mundo se nos revela siempre en la superficie de las cosas mismas. No obstante, la piel no puede considerarse solamente la envoltura o el contenedor del organismo, sino que es también su espejo y, en última instancia, su síntesis, de ahí que su definición fluctué siempre entre el tegumento (lo que recubre) y la dermis (lo que, de acuerdo con su etimología, descubre o despoja). En esta dificultad para definir su estatuto de manera unívoca se juega todo, ya que la piel es precisamente ese pliegue o intersticio entre el adentro y el afuera, es decir aquello que separa y que, sin embargo, no está separado.

Otro aspecto denostado de la piel es su compleja relación con la mirada. El tacto es inseparable de la vista, pero también implica un límite, es decir una disociación. Entre la mirada y el cuerpo hay separación y mezcla, sobre todo en la manera como experimentamos nuestra propia piel. Como escribe Paul Schilder en **La imagen del cuerpo**: «El exterior de la piel no se siente como una superficie lisa, neta; los contornos se borran; no hay una demarcación clara entre el mundo exterior y el cuerpo (…) cuando un sujeto compara lo que siente y percibe táctilmente de su cuerpo con lo que imagina y percibe se encuentra con un desfase». La paradoja reside en que la piel sentida está claramente por debajo de la piel percibida, es decir que siempre que estamos en contacto directo con algo hay, inevitablemente, un espacio neto entre ambos. El objeto y el cuerpo están psicológicamente separados por ese espacio intermedio que llamamos piel. Este desfase introduce una cierta alucinación en la mirada, ya que lo vemos no es exactamente lo que sentimos.

En los años setenta, Steve Paxton desarrolla una modalidad de danza que denomina **contact improvisation** que tiene como premisa fundamental la comunicación directa entre los cuerpos en movimiento. La improvisación se desarrolla siguiendo los itinerarios que, a partir del tacto y el equilibrio, se perciben como más sencillos. Este contacto físico directo hace emerger una nueva forma de estar en el espacio y de relacionarse con las leyes que determinan el movimiento. La piel aparece entonces no solo asociada a al sentido del tacto, sino también a la sensación de peso y al juego con la gravedad, de ahí tanto la pérdida de la verticalidad como la distribución en múltiples direcciones que caracterizan estas improvisaciones. En uno de sus escritos Paxton habla de comprender el espacio como algo esférico y la piel como una superficie de visión: «como si al mirar rápidamente en todas direcciones pudiera imaginar lo que sería tener una superficie visual que cubriera todo mi cuerpo en vez de una piel. Sin embargo, la piel es la mejor es la mejor fuente de imágenes porque avanza al mismo tiempo en todas direcciones».

La piel descubierta reúne una serie de obras recientes de Damaris Pan y Claudia Rebeca Lorenzo a partir de ese pliegue entre el mirar y el tocar que tiene lugar no solo en sus prácticas y procesos de trabajo, sino en la relación que nosotros mismos tenemos cuando nos acercamos a los lienzos, las esculturas y los collages que componen esta exposición. En la selección de obras de Damaris Pan destaca el uso de un cierto cromatismo encarnado que, como escribe Georges Didi-Huberman en **La pintura encarnada**, permite imaginar «la pintura como si pudiera ser afectada por un síntoma, es decir dotada de las capacidades que se reconocen en un cuerpo, cuando está habitado, sacudido y atormentado por los cambios de humor». Mediante este tipo de desbordamiento material y cromático se establece una tensión entre soporte, plano y superficie, una suerte de profundidad implicada cuya estructura está hecha de recubrimientos y borraduras, de descubrimientos y ecos. Las esculturas y collages de Claudia Rebeca incluidas en las exposiciones aparecen como una serie de variaciones en torno a un tema, ya sea la cabeza como problema escultórico, como en el caso de las series **Achanta la mui** (2020) o **Be tender motherfucker** (2021) o la composición de un mismo motivo floral en el caso los collages titulados **Variaciones en solsticio** (2021) a partir de una serie de elementos. En ambos casos, las superficies están siempre laceradas y trenzadas formando multitud de capas. El título tomado de François Dagognet, **La piel descubierta**, destaca ese doble proceso que tiene lugar en la exposición, descubrir la piel, pero también de ponerla al descubierto.

LA PIEL DESCUBIERTA

Claudia Rebeca Lorenzo and Damaris Pan

TEXT BY JAVIER SÁNCHEZ

When we speak about the skin, as the philosopher and doctor François Dagognet writes in his book **La peau découverte,** "likewise finambulists we walk, since we are dealing with an almost minuscule 'organ' of the body, not so much because of its extension but due to its tenuous thickness, and last because of the little interest it arouses". And yet, the skin is the main interface that allows communication between the outside and the inside that defines and enables life. In his philosophy of skin, Dagognet criticizes archetypes of thought which favour the depth, and argues that the world is always revealed to us on the surface of things themselves. Although, the skin cannot be considered only the envelope or container of the organism, but is also its mirror and, ultimately, its synthesis, hence its definition always fluctuates between tegument (that which covers) and dermis (that which, according to its etymology, uncovers or strips). Within this difficulty to define its status univocally, we find the main issue, since the skin is precisely that fold or interstice between the inside and the outside, what separates at last, but it is still attached.

Another despised aspect of the skin is its complex relationship with the gaze. Touch is inseparable from sight, but it also implies a limit, likewise a dissociation. Between the gaze and the body exist both separation and mixing, especially in the way we experience our own skin. As Paul Schilder writes in **The Body Image:** "The outside of the skin does not feel like a smooth, net surface; the contours are blurred; there is no clear demarcation between the outside world and the body (...) when a subject compares what he feels and perceives tactilely of his body with what he imagines and perceives he encounters a gap." The paradox resides in the fact that the felt skin is clearly below the perceived skin, meaning that whenever we are in direct contact with something, there is, inevitably, a net space between both. The object and the body are psychologically separated by that intermediate space we call skin. This mismatch introduces a certain hallucination in the gaze, since what we see is not exactly what we feel.

In the seventies, Steve Paxton developed a dance modality called **contact improvisation,** which has as its fundamental premise the direct communication between bodies in movement. Improvisation is developed following the routes that, based on touch and balance, are perceived as simpler. This direct physical contact causes a new way of being in space and of relating to the laws that determine movement. The skin appears then associated not only with the sense of touch, but also with the sensation of weight and the game with gravity, hence both the loss of verticality and the distribution in multiple directions that characterize these improvisations. In one of his writings Paxton speaks of understanding space as spherical and the skin as a viewing surface: "as if by looking quickly in all directions I could imagine what it would be like to have a visual surface covering my whole body instead of a skin. However, the skin is the best source of images because it advances at the same time in all directions."

La piel descubierta brings together a series of recent works by Damaris Pan and Claudia Rebeca Lorenzo based on that fold between looking and touching which takes place, not only in their work practices and processes, but also in the relationship that we ourselves have when we approach the canvases, sculptures and collages that build up this exhibition. In Damaris Pan's selection of artworks, the use of a certain embodied chromaticism stands out, which, as Georges Didi-Huberman writes in **La pintura encarnada,** allows us to imagine "painting as if it could be affected by a symptom, that is to say endowed with the capacities are recognized in a body, when it is inhabited, shaken and tormented by changes of mood." Through this kind of material and chromatic overflow, a tension is established between support, plane and surface, a kind of implied depth in whose structure is made of overlays and erasures, of discoveries and echoes. Claudia Rebeca's sculptures and collages included in the exhibitions appear as a series of variations around a theme, whether it is the head as a sculptural problem, as in the case of the series **Achanta la mui** (2020) or **Be tender motherfucker** (2021), or the composition of the same floral motif in the case of the collages entitled **Variations in solstice** (2021) from a series of elements. In both cases, the surfaces are always lacerated and braided forming a multitude of layers. The title taken from François Dagognet, **La piel descubierta,** highlights the double process that takes place in the exhibition, uncovering the skin, but also laying it bare.



Damaris Pan
Ni masculino ni femenino, 2022
Óleo sobre papel sobre tabla
70 x 70 cm

Claudia Rebeca Lorenzo
Achanta la mui, 2021
Cello, resina epóxica, óleo y metal
57,9 x 30,7 x 22,7 cm







Damaris Pan
Podium, 2021
Óleo sobre lienzo
162 x 130 cm

Claudia Rebeca Lorenzo
Be tender mother fucker, 2020
Cello y resina epóxica
32 x 38 x 31 cm





(página anterior)
Vista de la Instalación La piel descubierta, Claudia Rebeca Lorenzo y Damaris Pan

Damaris Pan
Porky, 2021
Óleo sobre lino sobre tabla
101,5 x 86 cm

(página siguiente)
Claudia Rebeca Lorenzo
Be tender mother fucker, 2020
Cello y resina epóxica
Medidas variables











Damaris Pan
Orillas pendientes, 2021
Óleo sobre lienzo
73,5 x 92 cm

Claudia Rebeca Lorenzo
Achanta la mui, 2021
Cello, tinte plástico, resina de epoxi y metal.
Instalación.
130 x 31 x 27cm

Damaris Pan
¿Es que nadie se lo va a terminar?, 2021
Óleo sobre lienzo
146 x 114 cm



Claudia Rebeca Lorenzo
Achanta la mui, 2021
Cello, resina epóxica, óleo y metal
55,4x 27,3 x 28,7 cm



Damaris Pan
Yo te saludo, 2021
Óleo sobre lino sobre tabla
60,5 x 44,5 cm





Vista de la exposición La piel descubierta, Claudia Rebeca Lorenzo y Damaris Pan

CLAUDIA REBECA LORENZO

Logroño, 1988

Licenciada en Bellas Artes en la UPV/EHU de Bilbao en 2012. Más tarde se graduó en el Máster de investigación y creación en la UPV/EHU(2013/14) y el máster en (PEI) programa de estudios independientes del MACBA, Barcelona (2012/13).

El trabajo artístico de Claudia Rebeca Lorenzo nos cuenta un proceso, desarrollando la idea del busto junto conel concepto de variación. Estos conceptos se materializan en la concepción de piezas mediante la superposición de estrato y material, partiendo de una base aparentemente simple, como podrían ser las cabezas de maniquí, y trabajando por capas para ejecutar diferentes combinaciones entre ellos. Se entrelaza el gusto por el antropocentrismo con la insclusión del paisaje en el mismo. Esto hace que el proceso se desvele y se vaya definiendo materialmente. Definiendo interés por el peso simbólico que el busto ha tenido a lo largo de la historia del arte, desde los bustos cicládicos, pasando por los retratos de Nefertiti, hasta los bustos de Bruce Nauman —si hablamos de un contexto contemporáneo— o incluso los primeros trabajos de Lucio Fontana.

De entre sus exposiciones individuales, destacamos: **'Variaciones En Solsticio.25. Anti'** Liburenda, Bilbao, 2021; **'Achanta La Mui'**, Montehermoso, Vitoria, 2020; **'Subocaabierta'**, dentro del programa barriek, Sala Rekalde, Bilbao, 2020; **'Perro Dormido. Irj',** dentro del festival ACTUAL, Logroño, 2018; **'Cabeza Frente Cabeza'**, Exposición en Salón, Madrid, 2018; **'Neta Inu Ni',** catTorre de Ariz, Bilbao, 2017; **'La Primera Piedra',** performance, Hangar.org, Barcelona, 2017; **'Construcción desde El Paisaje',** Centro fundación Caja Rioja-Bankia, Alfaro, 2015; **'Between Cultures',** Wangijing North River Park North Gate (Shiyou) Beijing (China), 2013. Entre sus exposiciones colectivas, seleccionamos: **'La piel descubierta'** (Comisariada por Javier Sánchez) Artnueve, Murcia, 2022 **'Talud Mediodia',** Azkuna Zentroa, Bilbao, 2022; **'Pastora Foley',** Artiax, Bilbao, 2022; **'Zarata Fest',** Artium, Vitoria, 2022; **'El Sentido De La Escultura'** Fundación Miró, Barcelona,2021; **'A Boca Jarro',** Museo de arte contemporáneo el Torreón. Haro, 2021; **'Situaciones sobre el Papel',** Galería Altxerri. Donosti, 2021; **'Estudiotik At',** Cinco años de creación. Tabakalera, Donosti, 2021; **'Zarata Fest',** Performance musical. Apodaka, 2021; **'Pala De Plata',** INJUVE 2020, Madrid, 2020; **'Txukela. generaciones 2020',** La casa encendida, Madrid, 2020; **'Nigredo Ensamble',** Larraskitu kluba, Bilbao, 2020; **'Eencontres',** dentro del programa ACTUAL, Plaza de Abastos. Logroño, 2019; **'Strange Fruits. Arte En La Tierra',** Santa lucia de Ocón, La Rioja, CAT. ISBN, 2019; **'Trenza',** dentro del programa HARRIAK de Eremuak, EA, 2018; **'Muestra Arte Joven De La Rioja',** cat. Logroño, 2017; **'Okela',** Pliegue, Bilbao, 2017; **'Dance Paradise',** Larraskito Kluba, Bilbao, 2015; **'Transhumantes',** Muestra realizada después de la Residencia de Artistas en Pekín, Galería Arteaga. Logroño, 2013.

CLAUDIA REBECA LORENZO

Logroño, 1988

She graduated in Fine Arts at the UPV/EHU in Bilbao in 2012, and later on, in the Master of research and creation at UPV/EHU (2013/14), as well as the master in (PEI) independent studies program at MACBA, Barcelona (2012/13).

Claudia Rebeca Lorenzo's artistic work speaks about a process, developing the idea of the bust together with the concept of variation. These concepts are materialized in the conception of pieces through the superposition of layer and material, starting from an apparently simple base, as could be the mannequin heads, and working in layers to execute different combinations between them. The taste for anthropocentrism is intertwined with the inclusion of the landscape in it. This makes the process unveil and define itself materially. Defining interest in the symbolic weight that the bust has had throughout the history of art, from the Cycladic busts, through the portraits of Nefertiti, to the busts of Bruce Nauman -if we speak of a contemporary context- or even the early works of Lucio Fontana.

Among her solo exhibitions, we highlight: 'Variaciones En Solsticio.25. Anti' Liburenda, Bilbao, 2021; 'Achanta La Mui', Montehermoso, Vitoria, 2020; 'Subocaabierta', within the barriek program, Sala Rekalde, Bilbao, 2020; 'Perro Dormido. Irj', within the ACTUAL festival, Logroño, 2018; 'Cabeza Frente Cabeza', Exhibition in Salón, Madrid, 2018; 'Neta Inu Ni', catTorre de Ariz, Bilbao, 2017; 'La Primera Piedra', performance, Hangar.org, Barcelona, 2017; 'Construcción desde El Paisaje', Centro fundación Caja Rioja-Bankia, Alfaro, 2015; 'Between Cultures', Wangijing North River Park North Gate (Shiyou) Beijing (China), 2013. Among his group exhibitions, we select: 'La piel descubierta' (Curated by Javier Sánchez) Artnueve, Murcia, 2022 'Talud Mediodia', Azkuna Zentroa, Bilbao, 2022; 'Pastora Foley', Artiax, Bilbao, 2022; 'Zarata Fest', Artium, Vitoria, 2022; 'El Sentido De La Escultura' Fundación Miró, Barcelona,2021; 'A Boca Jarro', Museo de arte contemporáneo el Torreón. Haro, 2021; 'Situations on Paper', Altxerri Gallery. Donosti, 2021; 'Estudiotik At', Five years of creation. Tabakalera, Donosti, 2021; 'Zarata Fest', Musical performance. Apodaka, 2021; 'Pala De Plata', INJUVE 2020, Madrid, 2020; 'Txukela.generaciones 2020', La casa encendida, Madrid, 2020; 'Nigredo Ensamble', Larraskitu kluba, Bilbao, 2020; 'Eencontres', within the ACTUAL program, Plaza de Abastos. Logroño, 2019; 'Strange Fruits. Arte En La Tierra', Santa Lucia de Ocón, La Rioja, CAT. ISBN, 2019; 'Trenza', within the HARRIAK program of Eremuak, EA, 2018; 'Muestra Arte Joven De La Rioja', cat. Logroño, 2017; 'Okela', Pliegue, Bilbao, 2017; 'Dance Paradise', Larraskito Kluba, Bilbao, 2015; 'Transhumantes', Exhibition held after the Artists Residency in Beijing, Arteaga Gallery. Logroño, 2013.

DAMARIS PAN

Mallabia, 1983

Artista y docente en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco. Defendió su tesis doctoral en torno al desvío como fundamento artístico en 2014 bajo el título Lo Bueno, lo Bello, lo Berdadero.

Ha realizado diversas estancias en el extranjero: en la Kunsthochschule Weissensee de Berlín (2005), en la residencia Art Omi en New York (2018) y en Sichuan Fine Arts Institute en Chongqing, China (2019).

Entre sus exposiciones individuales, destacamos: **'Quark',** Anti Liburudenda, Bilbao, 2021; **'Cuernos a la Vista',** BilbaoArte ,2020; **'Qué morena estás',** Sala Rekalde, Bilbao, 2018; **'Monadá',** Narata, Bilbao, 2017 y el duo **'Sugaar',** junto a Fiona Mackay en la galería Cibrián de Donostia, 2021. De entre sus exposiciones colectivas, seleccionamos: **'La piel descubierta'** (Comisariada por Javier Sánchez) Artnueve, Murcia, 2022; **'Turno de Réplica',** Museo Patio Herreriano, Valladolid, comisariada por Javier Hontoria, 2021; **'Begoña',** Galería Aire2, Bilbao, 2021; **'Eye Of The World',** Sichuan Arts Institute, Chongqing, China, 2019; **'Bi Dos Two',** Eremuak, Azkuna Zentroa, Bilbao, 2018; **'Pleguak',** Espacio OKELA, Bilbao, con Elena Aitzkoa y Claudia Lorenzo, 2017; **'Bosteko',** itinerante, Org. Diputación Foral de Bizkaia, 2017; **'Ojo Para Mano',** Harriak / Eremuak, Bastero Kulturgunea, Andoain, con Estanis Comella y Maite Mugerza, 2016; **'Ertibil',** Muestra de Artes Visuales de la Diputación de Bizkaia (itinerante), 2016; **'Herliebe',** Proyecto Poético-Político, Ciudadela, Iruña-Pamplona, 2014; **'California',** Paraninfo EHU/UPV, Bilbao, 2014; **'Artea Durangaldean Gaur,** Museo Durango, comisario Mikel Onandia, 2013. Ha comisariado la exposición colectiva Paladin dentro del programa Harriak de Eremuak, en Bastero Kulturgunea de Andoain.

En la convocatoria de 2021 ha recibido una de las dos Ayudas anuales PAL/APA a la Práctica Artísitica de Eremuak. Este mismo año ha sido galardonada con el Premio Gure Artea 2021, en la categoría de reconocimiento a la actividad artística. Su obra se encuentra en colecciones tanto públicas como privadas: Colección Francis J. Greenburger, Time Equities, Inc., (EEUU); Colección Art OMI (EEUU); Colección Juntas Generales de Bizkaia, Colección Fundación Bilbao Arte y Colección Fernando Garate.

DAMARIS PAN
Mallabia, 1983

Artist and teacher at the Faculty of Fine Arts of the University of the Basque Country. She exposed her doctoral thesis on the detour as an artistic foundation in 2014 under the title Lo Bueno, lo Bello, lo Berdadero.

She has made several stays abroad: at the Kunsthochschule Weissensee in Berlin (2005), at the Art Omi residency in New York (2018) and at Sichuan Fine Arts Institute in Chongqing, China (2019).

Among her solo exhibitions, we highlight: 'Quark', Anti Liburudenda, Bilbao, 2021; 'Cuernos a la Vista', BilbaoArte ,2020; 'Qué morena estás', Sala Rekalde, Bilbao, 2018; 'Monadá', Narata, Bilbao, 2017 and the duo 'Sugaar', together with Fiona Mackay at Cibrián gallery in Donostia, 2021. From among his group exhibitions, we select: 'La piel descubierta' (Curated by Javier Sánchez) Artnueve, Murcia, 2022; 'Turno de Réplica', Museo Patio Herreriano, Valladolid, curated by Javier Hontoria, 2021; 'Begoña', Galería Aire2, Bilbao, 2021; 'Eye Of The World', Sichuan Arts Institute, Chongqing, China, 2019; 'Bi Dos Two', Eremuak, Azkuna Zentroa, Bilbao, 2018; 'Pleguak', Espacio OKELA, Bilbao, with Elena Aitzkoa and Claudia Lorenzo, 2017; 'Bosteko', itinerant, Org. Diputación Foral de Bizkaia, 2017; 'Ojo Para Mano', Harriak / Eremuak, Bastero Kulturgunea, Andoain, with Estanis Comella and Maite Mugerza, 2016; 'Ertibil', Muestra de Artes Visuales de la Diputación de Bizkaia (itinerant), 2016; 'Herliebe', Poetic-Political Project, Citadel, Iruña-Pamplona, 2014; 'California', Paraninfo EHU/UPV, Bilbao, 2014; 'Artea Durangaldean Gaur, Durango Museum, curator Mikel Onandia, 2013. He has curated the group exhibition Paladin within Eremuak's Harriak program, at Bastero Kulturgunea in Andoain.

In the 2021 call she has received one of the two annual PAL/APA Grants for Artistic Practice of Eremuak. This same year she has been awarded with the Gure Artea 2021 Award, in the category of recognition to artistic activity. Her work can be found in both public and private collections: Francis J. Greenburger Collection, Time Equities, Inc. (USA); Art OMI Collection (USA); Juntas Generales de Bizkaia Collection, Bilbao Arte Foundation Collection and Fernando Garate Collection.

Coordinación — Cordination
Galería Artnueve

Artistas — Artists
Claudia Rebeca Lorenzo y Damaris Pan

Texto — Text
Javier Sánchez

Edita — Edit
Galería Artnueve

Traducciones — Translation
Natalia Sandoval

Diseño — Design
Julieta Varela

Fotografía — Photography
Clara Soriano
Natalia Sandoval
Julieta Varela